

## 1. Tilslut den trådløse SoundTouch™ adapter

**Bemærk:** Placer adapteren 0,3 - 1,8 meter væk fra Acoustimass®-modulet og -konsollen for at undgå trådløs interferens.

- Slut adapteren til **Bose® link**-stikket på konsollen.
- Opsæt dit CineMate® 120, 130, 220 eller 520 system (se brugervejledningen).

## De SoundTouch™ draadloze adapter verbinden

**Opmerking:** Plaats de adapter 30 - 180 cm weg van de Acoustimass®-module om draadloze storing te vermijden.

- Sluit de adapter aan op de aansluiting **Bose® link** op de console.
- Installeer uw CineMate® 120-, 130-, 220- of 520-systeem (zie de gebruikershandleiding).

## Csatlakoztassa a SoundTouch™ vezeték nélküli adaptert

**Megjegyzés:** A vezeték nélküli interferencia elkerülése érdekében az adaptert helyezze 0,3–1,8 méterre az Acoustimass®-modultól és a konzoltól.


- Csatlakoztassa az adaptert a konzolon található **Bose® link** csatlakozóhoz.
- Állítsa be a CineMate® 120, 130, 220 vagy 520 rendszert (kövesse a kezelési útmutatóban leírtakat).

## Collegare l'adattatore wireless SoundTouch™

**Nota:** Posizionare l'adattatore a una distanza di 0,3 - 1,8 m dal modulo Acoustimass® e dalla console per evitare interferenze wireless.

- Collegare l'adattatore al connettore **Bose® link** sulla console.
- Configurare il sistema CineMate® 120, 130, 220 o 520 (fare riferimento al manuale di istruzioni).


## Bruger du allerede SoundTouch™?

**Ja:** Tryk på  for at åbne app'en på din smartphone eller tablet. Gå til **SØG > INDSTILLINGER > Systemer > TILFØJ SYSTEM**.

**App'en fører dig gennem opsætningen.** Når du har opsat systemet, skal du gå til **TRIN 3**.

**Nej:** Gå til **TRIN 2**.

## U gebruikt SoundTouch™ al?

**Indien Ja:** Tik op  om de app op uw smartphone of tablet te openen.

Ga naar **VERKENNEN > INSTELLINGEN > Systemen > SYSTEEM TOEVOEGEN**.

**De app voert u door de installatie.** Nadat u het systeem hebt geïnstalleerd, gaat u naar **STAP 3**.

**Indien Nee:** Ga naar **STAP 2**.

## Már használja a SoundTouch™ alkalmazást?


**Ha igen:** Koppintson a  ikonra az alkalmazás okostelefonon vagy táblagépen való megnyitásához.

Lépjén a következő lehetőségre: **FELFEDEZÉS > BEÁLLÍTÁSOK > Rendszerek > RENDSZER HOZZÁADÁSA**.

**Az alkalmazás végigvezeti Önt a beállítás folyamatán.** A rendszer telepítése után folytassa a **3. LÉPÉS** végrehajtásával.

**Ha nem:** Folytassa a **2. LÉPÉSEL**.

## Si utilizza già SoundTouch™?

**Se sì:** Toccare  per aprire l'app sullo smartphone o sul tablet: Andare a **ESPLORA > IMPOSTAZIONI > Sistemi > Aggiungi sistema**.

**L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.** Dopo aver configurato il sistema, passare al **PUNTO 3**.

**In caso contrario:** Andare al **PUNTO 2**.

## 2. Konfigureres på en smartphone eller tablet\*

Download **SoundTouch™ controller**-app'en.

• iOS-brugere: Download fra App Store

• Android™-brugere: Download fra Google Play™ store

**App'en fører dig gennem opsætningen.** Når du har opsat systemet, skal du gå til **TRIN 3**.

\*Hvis du bruger en computer, skal du gå til [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) for at downloade app'en.

## Op een smartphone of tablet installeren\*

Download de **SoundTouch™-bedieningsapp**.

• iOS-gebruikers: Download uit de App Store

• Android™-gebruikers: Download van Google Play™ Store

**De app voert u door de installatie.** Nadat u het systeem hebt geïnstalleerd, gaat u naar **STAP 3**.

\*Als u een computer gebruikt, ga dan naar [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) om de app te downloaden.

## Telepítés okostelefonon vagy táblagépen\*

Töltse le a **SoundTouch™ vezérlőalkalmazást**.

• iOS felhasználók az App Store áruházból tölthetik le az alkalmazást

• Az Android™ felhasználók a Google Play™ áruházból tölthetik le az alkalmazást.

**Az alkalmazás végigvezeti Önt a beállítás folyamatán.** A rendszer telepítése után folytassa a **3. LÉPÉS** végrehajtásával.

\*Ha számítógépet használ, a [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) webhelyről töltheti le az alkalmazást.

## Configurare uno smartphone o un tablet\*

Scaricare l'app **SoundTouch™ Controller**.

• Utenti iOS: scaricare da App Store


• Utenti Android™: scaricare da Google Play™ Store

**L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.** Dopo aver configurato il sistema, passare al **PUNTO 3**.

\*Se si usa un computer, andare all'indirizzo [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) per scaricare l'app.

## 3. Få adgang til SoundTouch™ på dit system

Du er klar til at nyde SoundTouch™ på dit system:

- Tryk på  på fjernbetjeningen.
- Eller start SoundTouch™ app'en på din smartphone eller tablet.

Oplysninger om, hvordan du bruger SoundTouch™, får du ved at downloade brugervejledningen fra Boses websted.

## Naar SoundTouch™ op uw systeem gaan

U bent klaar om van SoundTouch™ op uw systeem te genieten.

- Druk op  op de afstandsbediening.

• Of start de SoundTouch™-app op uw smartphone of tablet.

Voor meer informatie over het gebruik van SoundTouch™ downloadt u de gebruikershandleiding van de Bose-website.

## A SoundTouch™ alkalmazás elérése a rendszeren

Ezt követően a rendszerén hozzákezdhet a SoundTouch™ használatához:

- Nyomja meg a távvezérlő  gombját.

• Vagy indítsa el a SoundTouch™ alkalmazást az okostelefonján vagy a táblagépen.

A SoundTouch™ használatával kapcsolatos további tudnivalókat a Bose webhelyéről letölthető kezelési útmutatóban találja.

## Accedere a SoundTouch™ sul sistema

Tutto è pronto per ascoltare SoundTouch™ sul sistema:

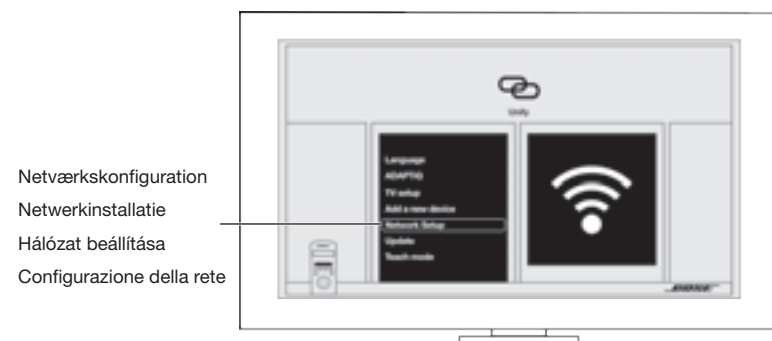
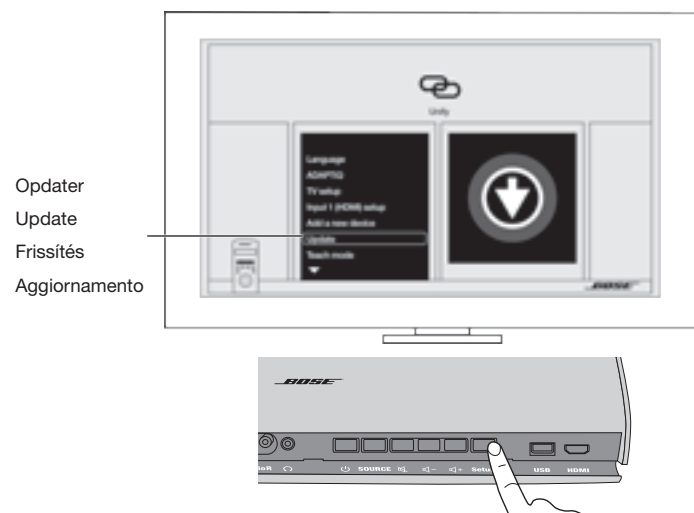
- Premere  sul telecomando.

• Oppure avviare l'app SoundTouch™ sullo smartphone o sul tablet.

Per ulteriori informazioni sull'uso di SoundTouch™, scaricare il manuale di istruzioni dal sito web di Bose.



Lynstartvejledning • Beknopte handleiding • Rövid üzembe helyezési útmutató • Guida rapida



Bose SoundTouch™ controller app



## 1. Opdater betjeningskonsollen

- Tænd dit system.
  - Åbn betjeningskonsollens låge for at få adgang til knappanelet.
  - Tryk på **Setup**-knappen.
  - Vælg **Update** i menuen UNIFY®.
  - Følg vejledningen på skærmen.
- Bemærk:** UNIFY fører dig til din computer, hvor du kan kopiere de opdaterede filer til et USB-drev. Du vender tilbage til din konsol for at afslutte opsætningen.

## De bedieningsconsole updaten

- Zet het systeem aan.
  - Open de klep van de bedieningsconsole voor toegang tot het knoppenpaneel.
  - Druk op de knop **Setup**.
  - Selecteer **Update** in het menu UNIFY®.
  - Volg de instructies op het scherm.
- Opmerking:** UNIFY zeggen u om naar uw computer te gaan om de updatebestanden naar de bijgeleverde USB-stick te kopiëren. U gaat terug naar de console om de installatie te voltooien.

## A vezérlőkonzol frissítése

- Kapcsolja be a rendszert.
  - A gombsor eléréséhez nyissa ki a vezérlőkonzol ajtaját.
  - Nyomja meg a **Setup** gombot.
  - A UNIFY® menüben válassza a **Frissítés** lehetőséget.
  - Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Megjegyzés:** A UNIFY felkéri, hogy a frissítési fájlokat a számítógépéről másolja egy USB-meghajtóra. A telepítést a konzolon kell elvégeznie.

## Aggiornamento della console di controllo

- Accendere il sistema.
  - Aprire lo sportello della console di controllo per accedere alla pulsantiera.
  - Premere il pulsante **Setup**.
  - Selezionare **Aggiornamento** nel menu UNIFY®.
  - Seguire le istruzioni sullo schermo.
- Nota:** UNIFY richiede di utilizzare il computer per copiare i file di aggiornamento su un'unità USB. Viene quindi chiesto di tornare alla console per completare la procedura di configurazione.

## 2. Tilslut adapteren til dit Wi-Fi-hjemmenetværk

- Vælg **Network Setup** i menuen UNIFY.
  - Følg anvisningerne på skærmen for at tilslutte adapteren.
  - Tryk på **Exit** på fjernbetjeningen, eller vælg **Exit Unify** i menuen UNIFY.
- Bemærk:** USB-kablet skal være sluttet til konsollen.

## De adapter met uw Wi-Fi-thuisnetwerk verbinden

- Selecteer **Netwerkinstallatie** in het menu UNIFY.
  - Volg de instructies op het scherm om de adapter te verbinden.
  - Druk op **Exit** op de afstandsbediening of selecteer **Exit Unify** in het menu UNIFY.
- Opmerking:** De USB-kabel moet aangesloten blijven op de console.


## Az adapter csatlakoztatása az otthoni Wi-Fi hálózathoz

- Válassza a **Hálózati beállítások** pontot a UNIFY menüben.
  - Az adapter csatlakoztatásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  - Nyomja meg a távvezérlőn az **Exit** (Kilépés) gombot, vagy válassza a UNIFY menüben a **Kilépés a Unify-ból** pontot.
- Megjegyzés:** A USB-kábelt ne húzza ki a konzolból.

## Collegamento dell'adattatore alla rete Wi-Fi domestica


- Selezionare **Configurazione di rete** nel menu UNIFY.
  - Seguire le istruzioni visualizzate per collegare l'adattatore.
  - Premere **Exit** sul telecomando, oppure selezionare **Esci da Unify** nel menu UNIFY.
- Nota:** Il cavo USB deve rimanere collegato alla console.

## Bruger du allerede SoundTouch™?

- Ja:** Tryk på  for at åbne app'en på din smartphone eller tablet.
- Gå til **SØG > INDSTILLINGER > Systemer > TILFØJ SYSTEM**.
  - Vælg **IT IS ALREADY CONNECTED**. Når du har opsat systemet, skal du gå til **TRIN 4**.


**Nej:** Gå til **TRIN 3**.

## U gebruikt SoundTouch™ al?

- Indien Ja:** Tik op  om de app op uw smartphone of tablet te openen.
- Ga naar **VERKENNEN > INSTELLINGEN > Systemen > SYSTEEM TOEVOEGEN**.
  - Selecteer **HET IS AL VERBONDEN**. Nadat u het systeem hebt geïnstalleerd, gaat u naar **STAP 4**.


**Indien Nee:** Ga naar **STAP 3**.

## Már használja a SoundTouch™ alkalmazást?

- Ha igen:** Koppintson a  ikonra az alkalmazás okostelefonon vagy táblagépen való megnyitásához.
- Lépjön a következő lehetőségre: **FELFEDEZÉS > BEÁLLÍTÁSOK > Rendszerek > RENDSZER HOZZÁADÁSA**.
  - Válassza a **MÁR CSATLAKOZTATVA** lehetőséget. A rendszer telepítése után folytassa a **4. LÉPÉS végrehajtásával**.

**Ha nem:** Folytassa a **3. LÉPÉSSEL**.

## Si utilizza già SoundTouch™?

- Se si:** Toccare  per aprire l'app sullo smartphone o sul tablet:
- Andare a **ESPLORA > IMPOSTAZIONI > Sistemi > Aggiungi sistema**.
  - Selezionare **È GIÀ CONNESSO**. Dopo aver configurato il sistema, passare al **PUNTO 4**.

**In caso contrario:** Andare al **PUNTO 3**.

## 3. Download SoundTouch™ controller-app'en\*

- iOS-brugere: Download fra App Store
  - Android™-brugere: Download fra Google Play™ store
- \*Hvis du bruger en computer, skal du gå til [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) for at downloade app'en.
- Tryk på **CONTINUE**. SoundTouch™-systemopsætningssskærmbilledet vises.
  - Vælg **IT IS ALREADY CONNECTED**. App'en fører dig gennem opsætningen.

## Download de SoundTouch™-bedieningsapp\*

- iOS-gebruikers: Download uit de App Store
  - Android™-gebruikers: Download uit de Google Play™ Store
- \*Als u een computer gebruikt, ga dan naar [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) om de app te downloaden.
- Tik op **DOORGAAN**. Het installatiescherm van het SoundTouch™-systeem verschijnt.
  - Selecteer **HET IS AL VERBONDEN**. De app voert u door de installatie.

## Töltse le a SoundTouch™ vezérlőalkalmazást\*

- iOS felhasználók az App Store áruházból tölthetik le az alkalmazást
  - Az Android™ felhasználók a Google Play™ áruházból tölthetik le az alkalmazást.
- \*Ha számítógépet használ, a [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) webhelyről töltheti le az alkalmazást.
- Koppintson a **FOLYTATÁS** lehetőségre. Megjelenik a SoundTouch™ rendszerbeállítás képernyője.
  - Válassza a **MÁR CSATLAKOZTATVA** lehetőséget. Az alkalmazás végigvezeti Önt a beállítás folyamatán.

## Scaricare l'app SoundTouch™ controller\*

- Utenti iOS: scaricare da App Store
  - Utenti Android™: scaricare da Google Play™ Store
- \*Se si usa un computer, andare all'indirizzo [SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app) per scaricare l'app.
- Fare clic su **CONTINUA**. Viene visualizzata la schermata di configurazione del sistema SoundTouch™.
  - Selezionare **È GIÀ CONNESSO**. L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.

## 4. Få adgang til SoundTouch™ på dit system

- Du er klar til at nyde SoundTouch™ på dit system:
- På fjernbetjeningen eller konsollens knappanel skal du trykke på knappen **Source** og vælge **SoundTouch™**.
  - Eller start SoundTouch™ app'en på din smartphone eller tablet.
- Få flere oplysninger ved at downloade SoundTouch™ brugervejledningen til dit Lifestyle® eller VideoWave® system fra Boses websted.

## Naar SoundTouch™ op uw systeem gaan

- U bent klaar om van SoundTouch™ op uw systeem te genieten.
- Druk op de knop **Source** op de afstandsbediening of het knoppenpaneel van de console en selecteer **SoundTouch™**.
  - Of start de SoundTouch™-app op uw smartphone of tablet.
- Voor meer informatie downloadt u de SoundTouch™-gebruikershandleiding voor uw Lifestyle®- of VideoWave®-systeem van de Bose-website.

## A SoundTouch™ alkalmazás elérése a rendszeren

- Ezt követően a rendszerén hozzákezdhet a SoundTouch™ használatához:
- A távvezérlőn vagy a konzol gombpanelén válassza a **Source** (Forrás) gombot, majd a **SoundTouch™** lehetőséget.
  - Vagy indítsa el a SoundTouch™ alkalmazást az okostelefonján vagy a táblagépen.
- További tudnivalóért töltse le a Lifestyle® vagy VideoWave® rendszeréhez tartozó SoundTouch™ kezelői útmutatót a Bose webhelyéről.

## Accedere a SoundTouch™ sul sistema

- Tutto è pronto per ascoltare SoundTouch™ sul sistema:
- Sul telecomando o sul pannello pulsanti della console, premere il pulsante **Source** e selezionare **SoundTouch™**.
  - Oppure avviare l'app SoundTouch™ sullo smartphone o sul tablet.
- Per ulteriori informazioni scaricare dal sito web Bose il manuale di istruzioni SoundTouch™ corrispondente al proprio sistema Lifestyle® o VideoWave®.